



GAZDASÁGI
VERSENYHIVATAL
VERSENYTANÁCS

☒ 1054 Budapest, Alkotmány u. 5.

☎ 472-8864 ☏ Fax: 472-8860

Vj-123/2005/10.

Ikt.sz.:

A Gazdasági Versenyhivatal versenytanácsa a **Dunafin Gyártó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (Dunaújváros) kérelmező összefonódás engedélyezése iránti kérelmére indult eljárásban, melyben további ügyfélként érintett a **Mondi Business Paper Hungary Papírgyár Részvénytársaság** (Szolnok) – tárgyaláson kívül – meghozta az alábbi

h a t á r o z a t o t.

A versenytanács engedélyezi, hogy a Dunafin Gyártó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság megszerezze a Mondi Business Paper Hungary Papírgyár Részvénytársaság dunaújvárosi papírgyárát, mint vállalkozás részt.

A határozat felülvizsgálata a kézbesítéstől számított harminc napon belül kérhető a Fővárosi Bírósághoz címzett, de a Gazdasági Versenyhivatalnál benyújtandó keresettel.

I n d o k o l á s

I. A kérelmezett tranzakció

1. A Dunafin Gyártó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (a továbbiakban: Dunafin) 2005. július 22-én adásvételi megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás) kötött, melynek értelmében a Dunafin megvásárolta a Mondi Business Paper Hungary Papírgyár Részvénytársaság (a továbbiakban: Mondi) dunaújvárosi üzemét. A Megállapodás értelmében az eladó visszabéri a gépeket és az ingatlant és a korábbi tevékenységet folytatja átmenetileg, a vevő pedig közben elvégzi a felújításokat, felkészíti a vállalkozásrészt egy új termék gyártására. A megállapodás értelmében a Dunafin megszerzi a dunaújvárosi papírgyár ingatlana és a rajta lévő épületek, valamint a bennük lévő gépek, berendezések feletti jogokat, ám nem kerül átadásra a vevőkör.
2. A tisztességtelen piaci magatartás és versenykorlátozás tilalmáról szóló, többször módosított 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.) 28. § (1) és (2) pontjai szerint eljárva, a 24. § és 29. § szerint engedélykérési kötelezettség alá tartozó tranzakció miatt, a Dunafin mint kérelmező 2005. augusztus 2-án kérelemmel fordult a Gazdasági Versenyhivatalhoz (a továbbiakban: GVH) mint magyar versenyhatósághoz, hogy a Tpv. 23. § (5) bekezdése alapján a 23. § (1) bekezdésének a) pontja szerinti összefonódást engedélyezze.
3. A GVH kijelölt vizsgálója az elrendelt hiánypótlást követően 2005. augusztus 26-án indította el az engedélyezési eljárást.

4. A kérelmezők a Tpvt. 55. § (2) bekezdése adta lehetőséggel élve kérték a Vj-123/2005/1 kérelemben, valamint a Vj-123/2005/4. számú iratban foglaltak üzleti titokként való kezelését.
5. A koncentrációt eredményező tranzakció részeként, illetve ahhoz kapcsolódóan az érintett vállalkozások versenykorlátozó megállapodást nem kötöttek.
6. A Tpvt. 74. § (1) bekezdése által biztosított lehetőséggel élve a tranzakcióban érintett felek kérvénnyel fordultak a GVH-hoz, melyben indítványozták az érdemi határozat tárgyaláson kívüli meghozatalát. (Lásd a Vj-123/2005/6. számú iratot.)

II. A kérelmezett tranzakció résztvevői

7. A tranzakciónak a Dunafin és a Mondi közvetlen résztvevői.
A Dunafint, mint a dunaújvárosi papírgyár megvásárlására létrehozott projektársaságot 2005. július 5-én jegyeztette be a Trierenberg Holding AG és a Trierenberg Verwaltungs AG egyenlő részesedéssel. A Trierenberg Holding AG és a Trierenberg Verwaltungs AG összesen 49 vállalkozás felett gyakorol irányítási jogot (a továbbiakban együtt: Trierenberg csoport). A Trierenberg csoport tagjai elsősorban különféle papíripari tevékenységgel foglalkoznak, úgy mint papírgyártás, papírtermékek (öntapadós szalagok, nyomásérzékeny címkék, papír csomagolók, szigetelőszalagok, biztonsági rendszerekhez tartozó speciális papírok) készítése és kereskedelme.
A Mondi a magyarországi papírgyártás egyik jelentős szereplője. A kérelmezett vállalkozás szolnoki és dunaújvárosi gyárában magas minőségű, bevonat nélküli, alacsony klorin tartalmú és klorid mentes, A/3 és A/4 méretű, valamint tekerceses kiszerezésű másolópapír gyártásával foglalkozik. A Mondi tulajdonosai a Neusiedler Holdings B.V. és a Neusiedler AG.
8. A tranzakcióban közvetve érintett vállalatok köre viszonylag széles. Ez a kérelmező és kérelmezett felett tulajdonosi jogokat gyakorló vállalatok holdingvállalat jellegéből közvetlenül adódik, és ami miatt annak részletezésétől el lehet tekinteni. (A Trierenberg csoport által közvetetten érintett vállalkozások listája a kérelmező részéről benyújtott Vj-14/2005/1. ügyiratszámú kérelem 1.3.a mellékletében megtalálható.)
9. A bejelentési Űrlapban megadott adatok alapján megállapítható, hogy 2004-ben a tranzakcióban közvetlenül és közvetetten érintett vállalkozások becsült magyarországi összesített nettó árbevétele a résztvevők részére történő értékesítés nélkül 20 620 millió forint volt, míg a kérelmezett magyarországi nettó árbevétele, a közvetetten érintett vállalkozások forgalmát is figyelembe véve, a résztvevők részére történő értékesítés nélkül a kérdéses időszakban 17 778 millió forint volt.
10. E forgalmi adatok alapján megállapítható, hogy a koncentrációban közvetlenül érintett két vállalkozás együttes forgalma - az irányítóként, vagy irányítottként közvetve érintett vállalkozásokkal együtt - meghaladta a 10 milliárd forintot, illetve az irányítás alá kerülő éves nettó árbevétele nagyobb volt, mint 500 millió forint.

III. Az engedélykérési kötelezettség

11. A Tpvt. 1. § alapján a Tpvt. „hatálya kiterjed a természetes és a jogi személynek, valamint a jogi személyiség nélküli gazdasági társaságnak ... (a továbbiakban az előzőek együtt: vállalkozás) a Magyar Köztársaság területén tanúsított piaci magatartására E törvény hatálya alá tartozik, továbbá ... a vállalkozás külföldön tanúsított piaci magatartása is, ha annak hatása a Magyar Köztársaság területén érvényesülhet”.

12. A kérelem szerinti tranzakció két Magyarországon bejegyzett vállalkozás Magyarország területén tanúsított magatartásának eredményeként jön létre, ezért arra a Tpvt. hatálya a fentiek értelmében kiterjed.
13. A Tpvt. 23. § (5) bekezdése szerint vállalkozás résznek minősül az olyan eszközök vagy jogok, amelyek megszerzése önmagában vagy a megszerző vállalkozás rendelkezésére álló eszközökkel és jogokkal együtt elégséges piaci tevékenység végzéséhez. A fenti meghatározás alapján a versenytanács szerint a dunaújvárosi papírgyár vállalkozás résznek minősül.
14. A Tpvt. 23. § (1) bekezdése a) pontja értelmében vállalkozások összefonódása (koncentrációja) jön létre, ha vállalkozás része a vállalkozástól független másik vállalkozás részévé válik. A Megállapodás révén a Dunafin megszerzi a Mondi dunaújvárosi gyárát, illetve az a feletti jogokat, így a Tpvt. 23. § (1) bekezdés a) pontja teljesül a Megállapodás értelmében.
15. A fentiek alapján versenytanács a Dunafin kérelem szerinti vállalkozás rész szerzését összefonódásnak minősítette.
16. A kérelemben érintett vállalkozások saját tevékenységükön keresztül és közvetetten is realizáltak bevételt Magyarország területén a kérelem benyújtását megelőző üzleti évben. A Tpvt. 24. § értelmében a vállalkozások összefonódásához a GVH engedélye szükséges, ha „az érintett vállalkozások ... előző üzleti évben elért együttes nettó árbevétele a tízmilliárd forintot meghaladja, és a) ... az irányítás alá kerülő ... előző évi nettó árbevétele ötszázmillió forint felett van ...”.
17. Amint az e Határozat II. szakaszának 9-10. pontjaiban foglaltakból kiderül, az érintett vállalkozások kérdéses nettó árbevételi értékei meghaladják a törvényben meghatározott küszöbértékeket.
18. Mindezek miatt a kérelmezett összefonódáshoz a Tpvt. 24. § (1) bekezdése alapján a Gazdasági Versenyhivatal engedélye szükséges.

IV. Az érintett piac meghatározása

19. A Tpvt. 14. § (1) bekezdése értelmében az érintett piacot „a megállapodás tárgyát alkotó áru és földrajzi terület figyelembevételével kell meghatározni”.
20. A fent említett paragrafus (2) bekezdése szerint „a megállapodás tárgyát alkotó árun túlmenően figyelembe kell vennie az azt – a felhasználási célra, az árra, a minőségre és a teljesítés feltételeire tekintettel – ésszerűen helyettesítő árukat (keresleti helyettesíthetőség), továbbá a kínálati helyettesíthetőség szempontjait.”
21. A kérdéses paragrafus (3) bekezdése szerint „földrajzi terület az, amelyen kívül a) a fogyasztó nem, vagy csak számottevően kedvezőtlenebb feltételek mellett tudja az árut beszerezni, vagy b) az áru értékesítője nem, vagy csak számottevően kedvezőtlenebb feltételek mellett tudja az árut értékesíteni”.
22. Az adott engedélyezési kérelem kapcsán közvetlenül érintett piac a másolópapír-gyártás piaca.
23. Az adott piacon meglévő kínálati és keresleti helyettesíthetőséget is figyelembe véve az érintett piac földrajzi határait a másolópapír-gyártás esetében a Magyar Köztársaság határainál lehet elsődlegesen meghúzni.
24. A Mondi és a Trierenberg csoport a másolópapír-gyártás magyarországi piacán jelen van, ám a Dunafin nincs jelen ezen a piaci szegmensen és nem is tervezi. A Dunafin a dunaújvárosi gyárban a visszabérlés lejárta után olyan termék gyártásának beindítását tervezi, melyet a Mondi jelenleg nem gyárt.

25. A szóban forgó tevékenység piacán a keresleti és kínálati helyettesíthetőséget tekintve megállapítható, hogy arra gyakorlatilag nincs lehetőség. Ugyanakkor a piacra való belépés vonatkozásában a versenytanács úgy ítéli meg, hogy a piacra való belépést jogi, technikai, műszaki és pénzügyi korlátok nem jelentősek, azok a piacon lévő vállalkozások méretéhez és pénzügyi lehetőségeihez képest nem akadályozzák a magyarországi piacon való megjelenést jelentős mértékben.

V. Az összefonódás piaci hatásai

26. A Tpv. 30. § (1) bekezdése értelmében az összefonódási tranzakció engedélyezésére irányuló kérelem elbírálásakor az eljáró hatóságnak „mérlegelnie kell az összefonódással járó előnyöket és hátrányokat”, melynek során vizsgálni kell különösen:
- „a) az érintett piac szerkezetét; az érintett piacokon fennálló vagy lehetséges versenyt, a beszerzési és az értékesítési lehetőségeket; a piacra lépés és a piacról történő kilépés költségeit, kockázatait, valamint műszaki, gazdasági és jogi feltételeit; az összefonódás várható hatását az érintett piacokon folyó versenyre;
 - b) az érintett vállalkozások piaci helyzetét és stratégiáját, gazdasági és pénzügyi képességét, üzleti magatartását, bel- és külpiacon versenyzőképességét, illetve ezek várható változásait;
 - c) az összefonódásnak a szállítókra, a közbeeső és a végső fogyasztókra gyakorolt hatását.”
27. A versenytanács egyebek mellett az összefonódás horizontális-, vertikális-, portfólió- és konglomerátum hatásait vizsgálja a Gazdasági Versenyhivatal Elnökének és a Versenytanács Elnökének 1/2003. számú Közleményében (a továbbiakban: Közlemény) foglaltak szerint.
28. Az összefonódásnak nincs érdemleges horizontális versenyhatása, mivel a dunaújvárosi gyárban a másolópapír termelés még egy rövid ideig ugyan fennmarad, de a Mondi révén és azt követően a kieső dunaújvárosi termelést a szolnoki gyár veszi át. A dunaújvárosi gyárban ezután egy új termék gyártása kezdődik meg. Nyilvánvaló, hogy a Megállapodás sajátos jellegéből és az érintett vállalkozások piaci helyzetéből következően számottevő káros vertikális, portfólió, és konglomerátum hatások jelentkezése sem valószínűsíthető.
29. Az érintett piacok megtámadhatósága miatt, valamint a Megállapodás sajátos tartalma miatt és a GVH rendelkezésére álló információk alapján a versenytanács – a GVH, illetve a Versenytanács Elnökének 3/2003. sz. Közleményében foglaltakra is tekintettel – megállapította, hogy a kérelmezett összefonódás nyilvánvalóan nem vet fel versenyjogi aggályokat, ezért az összefonódás piaci hatásainak részletes elemzése szükségtelen.

VI. Engedélyezés

30. A Tpv. 30. § (2) bekezdése alapján a Gazdasági Versenyhivatal „nem tagadhatja meg az engedély megadását, ha ... az összefonódás nem hoz létre vagy nem erősít meg olyan gazdasági erőfölényt, amely akadályozza a hatékony verseny kialakulását, fennmaradását vagy fejlődését az érintett piacon ... vagy annak jelentős részén.”
31. Mindezek alapján a versenytanács a Tpv. 77. § (1) bekezdés a) pontja szerinti határozatában – egyezően a Tpv. 71. § (2) bekezdés alapján tett vizsgálói indítvánnyal – az összefonódást engedélyezte.

VI. Eljárási kérdések

32. A Tpv. 63. § (3) bekezdése szerint „vállalkozás összefonódásának ellenőrzése során az érdemi határozatot a kérelem beérkezésétől, illetve a hiánypótlástól számított” határidőn belül kell meghozni.
33. A versenytanács e Határozat IV. fejezetének 25-26. pontjában, valamint V. fejezetének 29-30. pontjaiban foglaltakra tekintettel - a Közlemény alapján - a kérelmezett összefonódás esetében alkalmazhatónak találta a Tpv. 63. § (3) bekezdésének ac) pontját, mely szerint a versenytanácsi határozatot 45 napon belül kell meghozni, ha az engedély a Tpv. 30. § (2) bekezdése alapján nyilvánvalóan nem tagadható meg.
34. Az eljárási díj megfizetéséről nem kellett rendelkezni, mert a kérelmező a Tpv. 62. § (1) bekezdése szerinti kettőmillió forintot előzetesen befizette.
35. Az ügyfelek kérték a tárgyalás mellőzését, ezért a versenytanács határozatát – a Tpv. 74. § (1) bekezdésének alkalmazásával – tárgyaláson kívül hozta meg.
36. Az ügyfeleket megillető jogorvoslati jog a Tpv. 83. §-án alapul.

Budapest, 2005. szeptember 26.